

## Gebrauchsanweisung

- REF** Simple Clamp 800-0228
- REF** Simple Clamp (EU) 800-0228-EU
- REF** Simple Clamp (UK) 800-0228-UK
- REF** Simple Clamp (DEN) 800-0228-DEN
- REF** Simple Clamp (JPN) 800-0228-JPN
- REF** Simple Clamp (SWISS) 800-0228-SWISS

### VERWENDUNGSZWECK

Der Verwendungszweck ist das Halten von chirurgischem Zubehör mit rechteckiger Montagestange von 1" x 3/8" (2,5 cm x 0,95 cm) an einer beliebigen Stelle entlang der Seitenschiene oder mit horizontalen Montagebügeln von 1" x 1/4" (2,5 cm x 0,64 cm). Das Produkt ist für medizinisches Fachpersonal in Krankenhäusern und Operationszentren bestimmt.



### ANWEISUNGEN

Machen Sie sich mit den Funktionen des Produkts zur Patientenlagerung vertraut, bevor Sie es am Patienten verwenden. Üben Sie die Anwendung immer an einer Pflegekraft, einem Arzt oder einem geeigneten Freiwilligen, bevor Sie das Produkt klinisch einsetzen.

#### Anbringen an Seitenschiene

1. *Simple Clamp* auf Seitenschiene des OP-Tisches einschnappen lassen
2. *Rechteckige Zubehörstange* in Montageloch platzieren
3. *Klemme* durch Drehen des Griffs im Uhrzeigersinn arretieren

#### Lösen von Seitenschiene

1. *Klemme* durch Drehen des Griffs gegen den Uhrzeigersinn lösen und Montagestange entfernen
2. *Simple Clamp* von Seitenschiene des OP-Tisches entfernen

### ALLGEMEINE SPEZIFIKATIONEN

*Produktabmessungen (Maximalwerte)*

- *Länge:* 3" +/- 0,5" (8 cm +/- 1 cm)
- *Breite:* 1,75" +/- 0,5" (4 cm +/- 1 cm)
- *Tiefe:* 1,375" +/- 0,5" (4 cm +/- 1 cm)
- *Produktgewicht:* 1 +/- 0,5 lbs. (0,45 kg +/- 0,22 kg)
- *Befestigung an beliebigem Punkt an der Schiene des OP-Tisches*
- *Ein-Personen-Montage*
- *Hält Zubehörgeräte mit rechteckiger Montagestange bis 1" x 3/8" (2,5 cm x 0,95 cm)*

## KOMPONENTEN-ÜBERSICHT

Die Simple Clamp ist eine OP-Tischklemme zur Montage an allen Schienen. Sie dient der Befestigung von chirurgischem Zubehör am OP-Tisch.

*Siehe Abmessungen der Seitenschienen unten:*

**US:** 0,374“ x 1,122“ (9,5 mm x 28,5 mm) PN# 800-0228

**Denyer:** 0,236“ x 1,496“ (6 mm x 38 mm) PN# 800-0228-DEN

**Europa:** 0,394“ x 0,984“ (10 mm x 25 mm) PN# 800-0228-EU

**Eschmann (UK):** 0,236“ x 1,260“ (6 mm x 32 mm) PN# 800-0228-UK

**Japan:** 0,354“ x 1,260“ (9 mm x 32 mm) PN# 800-0228-JPN

**Schweiz:** 0,394“ x 1,181“ (10 mm x 30 mm) PN# 800-0228-SWISS

## ALLGEMEINE INFORMATIONEN

- *Das Produkt enthält keinen Naturkautschuklatex.*
- *Das Produkt trägt 720 lb. (327 kg) proportionale Patientenbelastung (6'4" (193 cm) großer Patient pro 99 % menschliches Körpermodell).*
- *Die Produktgarantie deckt Herstellungsfehler für 2 Jahre.*
- *Bei Transportschäden rufen Sie bitte den Kundendienst unter (888) 724-8763 oder (781) 982-7000 an, um eine Rücksendegenehmigungsnummer zu erhalten. Bei Fragen zur Produktgarantie wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.*
- *CE-gekennzeichnetes Medizinprodukt gemäß MDR (EU) 2017/745*
- *Das Produkt ist wartungsfrei, überprüfen Sie den Zustand des Produkts vor dem nächsten Gebrauch.*
- *Die Lebensdauer des Produkts beträgt 5 Jahre bei normalem Gebrauch.*
- *Produkt zwischen -4 °F bis +86 °F (-20 °C und 30 °C) lagern.*

## ENTSORGUNG

- *Allgemeines – Verhindern Sie Infektionen, indem Sie das Produkt vor der Entsorgung reinigen und desinfizieren*
- *Verpackung – Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial gemäß den nationalen Vorschriften über den Hausmüll*
- *SchureMed nimmt gebrauchte oder ausgemusterte Produkte zurück – oder entsorgt die Produkte gemäß den nationalen Anforderungen*



## WARNHINWEISE ZUR PRODUKTVERWENDUNG

**WARNUNG!** Die maximale Belastung sollte den angemessenen Anteil eines Patienten mit einem Gewicht von 720 lb (327 kg) nicht überschreiten. Achten Sie bei OP-Tischen mit geringer Tragfähigkeit darauf, dass die Zubehörschienen nicht überlastet werden.



## WARNUNG!

Bei unsachgemäßer Verwendung entstehen Gefahren. Befolgen Sie strikt die Gebrauchsanweisung für Ihr OP-Tischsystem.



**WARNUNG!** Verwenden Sie das Gerät nicht wieder, wenn es offensichtliche Anzeichen von Schäden oder Funktionsproblemen aufweist. Vor Wiederverwendung Rücksprache mit dem Hersteller halten.

## REINIGUNGSEMPFEHLUNG

*Befolgen Sie die aktuellen Richtlinien der Association of periOperative Registered Nurses Journal für ordnungsgemäße Reinigungs- und Desinfektionsverfahren.*

## VORSICHT

*Lesen/befolgen Sie strikt die Anweisungen des Herstellers für Reinigungsflüssigkeiten. KEINE phenolhaltigen Reiniger verwenden.*

1. Entfernen Sie größere Verunreinigungen mit Einwegmaterialien vom Zubehör. Befolgen Sie die entsprechenden Entsorgungsverfahren für biologisch gefährliche Abfälle.
2. Tragen Sie großzügig Reinigungsflüssigkeit auf das gesamte Zubehör auf und wischen Sie es mit einem sauberen, fusselfreien Tuch ab, bis sämtliche Feuchtigkeit und Reinigungsflüssigkeit vom Zubehör entfernt ist
3. Lassen Sie das Zubehör trocknen

## BENUTZERHINWEIS

*Jeder schwerwiegende Vorfall, der im Zusammenhang mit dem Gerät aufgetreten ist, sollte dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedstaats gemeldet werden, in dem der Benutzer und/oder Patient ansässig ist.*

## eIFU-Sprachversionen

Um die Gebrauchsanweisung herunterzuladen und auszudrucken, gehen Sie bitte auf [www.schuremed.com](http://www.schuremed.com).

## Symbolglossar

Symbol	Titel
	Hersteller
	Herstellungsdatum
	Autorisierter Vertreter in der Europäischen Gemeinschaft
	Autorisierter Vertreter in der Schweiz
	Importeur
	Seriennummer
	Warnung
	Medizinisches Gerät
	Eindeutige Geräteerkennung
	CE Kennzeichnung



**SchureMed** (081001460)

452 Randolph Street, Abington, MA 02351 USA

**Gebührenfrei** (888) 724-8763 | Tel. (781) 982-7000 | Fax (781) 982-7001 | [Bestellungen@schuremed.com](mailto:Bestellungen@schuremed.com)

